

Oreste

The Reality Show



LE THÉÂTRE DE L'
OP SIS

437, Mondor - Saint-Hyacinthe, Qué. - J2S 5A8



Tél.: (450) 773-4695

Sans frais: 1-888-773-4695

CUCINA
...dell'arte

5134
ST-LAURENT
MONTREAL
(QUEBEC)
H2T 1R8

PIZZA FOUR À BOIS

Rossetti

ARTICLES POUR LA DANSE
3923 ST-DENIS
MONTREAL, QUEBEC H2W 2M4
TEL.: (514) 842-7337



Montre
Diplomate du Canada

Importateur

"DEPUIS 1965"

1144 Est, Mont-Royal, Montréal, (Qc)

TEL: 524-2233

FAX: 524-8319

RÉPARATION DE MONTRES,
BIJOUX & HORLOGES
MANUFACTURIER * REPRÉSENTATION



SERGENI
RECRUTEUR
MICROBRASSERIE

4650 ST-LAURENT

www.sergenti-recruteur.com



Mot de la directrice artistique

Du temps d'Euripide, les représentations de pièces de théâtre réunissaient des milliers de spectateurs et les auteurs se servaient des mythes antiques pour mieux dénoncer les crises politiques et sociales de leur époque. Plongé dans un cycle artistique de trois ans centré sur le personnage d'Oreste, le Théâtre de l'Opsis vous propose ce soir une aventure inusitée au royaume de la télé-réalité. Avec, comme toile de fond, le mythe de la famille des Atrides livré dans la fosse aux lions des temps modernes.

Jusqu'où ira la télé-réalité? Jusqu'à quel point les téléspectateurs seront prêts à aller pour assouvir leur besoin de voir du sang et des tragédies qui les éloignent de leur quotidien? Sommes-nous vraiment si loin d'assister à un procès télévisé où la peine de mort serait une issue possible?

Ce sont ces questions qui ont alimenté le travail de Serge et de toute l'équipe. Le projet était donc le suivant : reprendre les mots d'Euripide que vous avez entendus l'an dernier et les mettre dans la bouche d'une famille des temps modernes. Au Théâtre de l'Opsis, nous aimons beaucoup jouer avec les partis pris de mises en scène qui nous permettent de porter à la scène les mêmes mots de façons totalement différentes. C'est ce que nous vous proposons ce soir. J'espère que vous vous laisserez prendre au jeu avec autant de bonheur que nous tous.

Quatre des comédiens de la distribution du spectacle de ce soir reviennent défendre leurs rôles : Louise Cardinal, Guillaume Champoux, Antoine Durand et Albert Millaire. Ils ont créé le spectacle *Oreste* de Euripide en janvier 2003 et ils étaient de la reprise qui a été présentée dans la ville de Paphos à Chypre lors du *Festival international de la dramaturgie grecque antique*. Cette fois-ci, ils doivent redire les mêmes mots en oubliant le souffle que demande la tragédie. Ils ont eu beaucoup de plaisir lors des répétitions...

Je vous en souhaite autant. Installez-vous confortablement dans vos sièges, dans quelques instants vous ne serez plus dans une salle de théâtre mais dans le studio d'enregistrement de l'émission *À chacun sa vérité...*

Luce Pelletier



Mot du metteur en scène

C'est une idée, à peine une intuition. Ce voyeurisme dont nous parlons tant depuis quelque temps, existe depuis toujours. Cette télé-réalité qui nous fait tant réagir prend ses sources dans la nuit des temps et vient tout simplement jouer sur un sentiment pas très noble mais tellement humain : ce bonheur inavouable que nous avons à observer le malheur des autres. Qu'on parle de fiction ou de réalité, c'est toujours le même sentiment qui nous anime et nous excite... Ce plaisir que nous avons à assister aux péripéties tragiques et émouvantes de personnages, vrais ou faux, et qui nous conforte dans la vie monotone dans laquelle nous sommes installés.

Qu'on parle des tragédies grecques qui, de saison en saison, permettaient aux spectateurs de suivre, tout comme dans nos téléromans, le destin de familles entières. Qu'on parle des chrétiens tués dans les arènes romaines ou du bulletin de nouvelles-spectacle présenté à la télé tous les soirs. Qu'on parle de la guerre en Irak, qu'on a pu suivre comme si tout cela se passait à Trois-Rivières, ou des discours « live » et mégalomanes du président Bush. Qu'on parle de l'assassinat, mille fois vu sur notre petit écran de J.F.K, du procès archi-médiatisé de O.J. Simpson, des émissions de vidéos maison ou des « talk-show », préconisant le « human interest » prisés par les Oprah Winfrey, Claire Lamarche et Christiane Charette... on parle toujours de la même chose : cette joie secrète et pas très glorieuse que nous avons à partager les drames et les misères des autres. Et l'on pourrait parler jour et nuit du phénomène de la télé-réalité, mais on parlera toujours de ce qui existe depuis que l'homme est homme et qui change dans les moyens mais pas dans le fond... Nous sommes d'indécrottables voyeurs. Rien de nouveau sous le soleil.

C'est de cette prémisse qu'est né ce spectacle. En amalgamant la tragédie grecque et la télé-réalité, on met en lumière le parallèle qu'on peut faire entre le spectateur assis au théâtre d'Épidaure il y a deux mille ans, et nous, assis dans notre salon devant notre téléviseur.

Le texte que vous entendrez ce soir, que vous le croyiez ou non, est à quelques mots près, celui d'Euripide. L'histoire qui vous sera racontée a déjà été racontée, il y a deux mille ans, et je crois - bien que je n'en aie pas envie - que les Grecs assis devant ce spectacle, ressemblaient étrangement aux milliers d'Américains, qui chaque semaine, sont rivés devant leur téléviseur attendant impatiemment de savoir qui sera exclu de « Survivor ».

Bonne soirée.

Serge Denoncourt

à chacun sa

Vérité

À chacun sa vérité

Chaque mois, la sympathique animatrice Julie Desjardins invite le public à être témoin des moments de vérité de ses invités dans le cadre de son tout nouveau talk-show où témoignages, surprises et sensations sont à l'honneur. Ce sont les téléspectateurs qui sont aux commandes de l'émission, puisqu'ils sont appelés à décider du sort des invités.

Ce mois-ci à l'émission, le destin d'un jeune homme qui a tué sa mère se jouera devant vos yeux.

Questionnements et discussions sur les actes de ce jeune homme, mais aussi sur les perturbations et les difficultés vécues par les membres de sa famille et ses amis.

Éric, l'animateur de foule, sera votre hôte pour la soirée et prendra soin de vous indiquer les procédures à suivre pour le bon déroulement de l'émission.

Julie Desjardins et toute son équipe vous remercient d'être venus assister à l'enregistrement de l'émission *À chacun sa vérité*, captée en direct du Théâtre Espace GO, et vous souhaitent une très agréable soirée!



La télé-

La télé-réalité emprunte des éléments au cinéma-vérité, aux documentaires, aux comédies de situations (sitcoms), aux jeux questionnaires et aux concours. Les émissions de télé-réalité sont de plusieurs genres, par exemple certaines sont inspirées par des jeux sportifs (**Survivor**) ou des concours artistiques (**Star Académie**), d'autres s'apparentent aux jeux relationnels (**Loft Story** basé sur le modèle de **Big Brother**). La plupart de ces émissions comprennent un élément d'interactivité faisant appel aux spectateurs qui participent à l'évolution de l'émission en votant par téléphone ou internet afin de faire valoir leurs opinions. Quoi qu'il en soit, la télé-réalité se décline maintenant sous de nombreuses formes si bien que sa définition est galvaudée et englobe toute émission qui présente au petit écran des gens ordinaires qui se retrouvent dans de vraies situations.

Le principe de la télé-réalité existe depuis longtemps déjà, avec les jeux télévisés et les émissions de plateau où les gens viennent se confesser publiquement telles que **Parler pour parler**, **Droit de parole** et **Claire Lamarche**. Ces talk-shows sont d'ailleurs les plus proches cousins des émissions de télé-réalité puisqu'ils mettent en scène des gens ordinaires qui exposent sans retenue leurs problèmes intimes. Mais contrairement aux talk-shows, les émissions de télé-réalité ne se préoccupent plus du parcours d'un individu, elles présentent plutôt des candidats qui vivent dans une micro-société.

Ainsi, dans les années 1980-1990, les émissions où l'on voyait des gens ordinaires étaient surtout constituées par des témoignages ou des confessions de personnes qui exposaient leurs problèmes d'ordre privé. Mais aujourd'hui, la télé-réalité tient davantage du divertissement dans la mesure où les participants sont placés dans des situations de compétition, donnant souvent lieu à des procédures d'élimination, et où les spectateurs peuvent observer leurs réactions physiques et psychologiques. En fait, la télé-réalité met à l'épreuve la vulnérabilité des candidats, un peu comme dans les émissions **Fort Boyard** ou **Pignon sur rue**, qualifiées comme les grands-parents de cette mode télévisuelle.

Avec l'arrivée de la télé-réalité, on peut aller jusqu'à prétendre que ce n'est plus l'intelligence que l'on sollicite, mais l'émotion fabriquée, puisque les maîtres mots de ces spectacles télévisuels sont spontanéité, émotion et authenticité. Il n'y a pas que l'élite qui se retrouve au petit écran, comme c'était le cas avant les années 80, maintenant tout le monde y a enfin accès.

D'où vient la télé-réalité comme on la connaît aujourd'hui?

Bien qu'en 1973, la PBS ait diffusé la série **An American Family**, une expérience de télé-réalité où une famille de Santa-Barbara s'est vue filmée 24 heures sur 24 pendant quelques semaines, le phénomène de la télé-réalité a réellement pris naissance en Allemagne et aux Pays-Bas.

réalité

Les Néerlandais sont les premiers à avoir osé filmer en permanence des volontaires enfermés dans un espace clos avec l'émission **Big Brother**. Dès sa mise en ondes par la société Endemol en septembre 1999 à Amsterdam, cette émission a fait exploser les cotes d'écoute de la chaîne privée Veronica en allant chercher jusqu'à 55% de l'auditoire. Depuis, ce concept d'émission a été repris avec différentes variantes dans plus de 27 pays. Cette émission présente chaque jour un condensé d'une journée de 24 heures vécue par une douzaine de personnes. Ces « prisonniers volontaires » acceptent de vivre devant une trentaine de caméras et de micros, 24 heures sur 24, pendant 70 jours. Ces volontaires, sélectionnés parmi des milliers de candidats, espèrent décrocher le grand prix sans abandonner ou être éliminés par le vote des spectateurs.

On ne peut plus parler de mode passagère, puisque grâce à l'immense auditoire que les émissions de télé-réalité ont attiré, elles se sont rapidement propagées d'abord en Europe, puis maintenant un peu partout dans le monde. Par exemple, en Espagne, **Gran Hermano** aurait battu tous les records de popularité allant même jusqu'à provoquer des scènes d'hystérie collective, alors qu'en Italie la traduction de **Big Brother**, **Grande Fratello**, aurait attiré des auditoires de 10 millions de personnes.

Avec la création de ce nouveau concept, pour la première fois dans l'histoire de la télévision, les Américains ont acheté une formule européenne et ont lancé plusieurs émissions de télé-réalité dont les plus connues sont **Survivor** et **Temptation Island**. En 2000, le dernier épisode de la série **Survivor** avait attiré plus de 51 millions de spectateurs, soit le deuxième plus fort audimat après le Super Bowl.

Quelques chiffres pour le Québec

Au Québec, les premiers pas de la télé-réalité se sont faits avec **Star Académie** au printemps 2003. Puis, en septembre 2003, la chaîne spécialisée MusiMax présentait dix épisodes de la vie de la chanteuse Michèle Richard. TQS emboîtait le pas en présentant **Loft Story** et TVA avec **Occupation double**.

- > **Star Académie** a attiré en moyenne 2 300 000 téléspectateurs chaque semaine et 3 000 000 de téléspectateurs lors des galas du dimanche. Dès le premier épisode, 925 000 personnes étaient au rendez-vous. ¹
- > La grande finale de **Loft Story** proclamant les gagnants a attiré en moyenne 2 033 000 téléspectateurs, il s'agit d'un record de cotes d'écoute pour le réseau TQS. Du 5 octobre au 7 décembre, cette émission a captivé une moyenne de plus d'un million de téléspectateurs, du lundi au samedi, alors que le gala du dimanche soir a rejoint chaque semaine 1 505 000 personnes. ²
- > Le même soir, soit le dimanche 7 décembre 2003, l'émission spéciale d'**Occupation double** quant à elle a attiré plus de téléspectateurs avec 2 274 000 personnes. ³

1 Des Roberts, Gilles, *Commerce*, septembre 2003, p.25

2 www.infopresse.com/ArticleCompleter.aspx?IDArticle=7909

3 Dumas, Hugo, « Le festival de la télé-réalité », *La Presse*, 9 décembre 2003, Arts et spectacles, p.2

Oreste

The Reality Show

D'après le texte de Euripide

Texte français de Luce Pelletier

Concept et mise en scène de Serge Denoncourt

avec (par ordre alphabétique)



Photo : Anick Pilonneault

Louise Cardinal - Électre

En 1997, Louise Cardinal obtient son diplôme de l'Option théâtre du Collège Lionel-Groulx, où elle fut lauréate de la bourse d'excellence en interprétation théâtrale. Depuis, cette comédienne nous a fait goûter à sa fougue empreinte de sensibilité dans une quinzaine de productions théâtrales, dont *L'Habilleur* une production de la Compagnie Jean Duceppe, *L'Espace entre nous* produit par le Petit Théâtre du Nord et *Mon vieux tu m'as jeté sur une nouvelle planète* une production du Théâtre Petit à

Petit. Elle revient pour défendre son rôle d'*Électre* qu'elle a incarné dans *Oreste* de Euripide, présenté par le Théâtre de l'Opsis en janvier au Théâtre Espace GO et à Chypre en août 2003. Du film au court métrage, en passant par la publicité, Louise Cardinal a exploré différentes sphères du métier. À la télévision, elle incarnait le rôle de Marijo dans la télésérie *Fortier IV*.



Photo : Martine Doyon

Guillaume Champoux - Oreste

Guillaume Champoux a d'abord obtenu son baccalauréat en droit de l'Université Laval avant de s'inscrire au Conservatoire d'art dramatique de Montréal d'où il obtient son diplôme en 1999. Doté d'une émotivité intense et fragile, ce comédien est déjà monté à plusieurs reprises sur les planches du théâtre professionnel. En effet, il a joué notamment dans *L'Alchimiste* mis en scène par Guillermo de Andrea, *La Sainte Paix* dirigée par Gilles Latulipe, *Les Brontosaures* mis en scène par

Sylvie Potvin et dans *Code 99*, mis en scène par Normand Chouinard. Pour le Théâtre de l'Opsis, il a incarné *Oreste* dans la pièce éponyme de Euripide, production théâtrale présentée au Théâtre Espace GO en janvier 2003 et à Chypre en août de la même année. Il revient donc pour défendre son rôle dans *Oreste : The Reality Show*. Il a joué à la télévision dans *Jean Duceppe* et dans *Fred-Dy*.



Photo : Monic Richard

Anne Dorval - Animatrice

Interprète passionnée, Anne Dorval est une figure dominante de la scène culturelle québécoise. Comédienne aux talents multiples, elle a su gagner le cœur du public par ses nombreuses apparitions tant sur scène, qu'au petit écran. Elle est lauréate du PRIX GASCON-ROUX catégorie MEILLEURE ACTRICE en 1991 pour son rôle d'Agnès dans *L'École des femmes*. Au théâtre, elle a joué dans plusieurs pièces, dont plus récemment, *Le Mariage de Figaro* mis en scène par Guillermo de Andrea, *Électre* mise

en scène par Brigitte Haentjens, puis *Juste la fin du monde* cosignée par Pierre Bernard et Serge Denoncourt. Elle a d'ailleurs été en nomination pour le MASQUE 2003, catégorie MEILLEURE INTERPRÉTATION FÉMININE, DANS UN RÔLE DE SOUTIEN pour cette dernière. À la télévision, elle a incarné de nombreux personnages marquants : Lola dans *Chambre en ville*, Zoé Laflamme dans *L'Or et le papier*, rôles qui lui ont valu d'être finaliste aux PRIX GÉMEAUX en 1991. Plus récemment on a pu la voir dans *Virginie*, *Emma* et *Le Cœur a ses raisons*, le « soap » satirique de l'émission *Le Grand blond avec un show sournois*. On peut actuellement la voir dans la télésérie *La Grande ourse*.



Photo : Alain Desjardins

Antoine Durand - Ménélas

Le public a pu admirer le talent de cet acteur saisissant de vérité dans près d'une trentaine de productions théâtrales. Dernièrement, on a pu le voir à la Compagnie Jean Duceppe dans *Charbonneau et le Chef*, *Le Vent et la Tempête* puis dans *La Mort d'un commis voyageur*. Au cours du Cycle Tchekhov, Antoine Durand a joué dans *L'Homme en lambeaux* présenté au Monument-National et dans *La Ceresaie*, une coproduction du Théâtre de l'Opsis et du Théâtre du Nouveau

Monde. Pour le Cycle *Oreste*, il revient pour défendre son rôle de Ménélas, personnage qu'il a incarné dans le spectacle *Oreste* de

Euripide, présenté au Théâtre Espace GO en janvier et à Chypre en août 2003. Bien connu pour ses nombreux rôles au petit écran, Antoine Durand a joué dans des téléromans comme *Jamais deux sans toi*, *Les Héritiers Duval*, *Mon meilleur ennemi* et *Histoires de filles V*.



Photo : Erick Labbé

Albert Millaire - Tyndare

Albert Millaire est l'un des grands comédiens du Québec. D'ailleurs, ses décorations de COMPAGNON DE L'ORDRE DU CANADA et de CHEVALIER DE L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC en font foi. Il mène une carrière des plus remarquables tant dans le répertoire classique que moderne. De *Lorenzaccio* à *Tartuffe* en passant par *Hamlet* et *Don Juan*, les grands rôles qu'il a interprétés au théâtre ne se comptent plus.

Récemment, il jouait *Œdipe* dans la pièce *Œdipe à Colone* du Théâtre Espace GO, dernière œuvre mise en scène par Jean-Pierre Ronfard. Metteur en scène, il a aussi touché à la direction d'opéra, de comédies musicales et a collaboré à plusieurs reprises à des concerts symphoniques. Il s'est également illustré dans plusieurs téléromans, dont *Obsession*, *Juliette Pomerleau*, *Le Volcan tranquille*, *Le Sorcier*, *Laurier*, bon nombre de téléthéâtres, tels que *Noce de sang*, *Bérénice*, *Phèdre*, *Othello* et dans les films tels que *Sur le seuil* et *J'en suis*. On a pu le voir à l'automne 2001 dans (*Oncle*) *Vania*, la dernière production du Cycle Tchekhov et dans la toute première du Cycle Oreste, où il incarnait le rôle de Tyndare, personnage qu'il vient à nouveau défendre.



Photo : Antré Puzos

Isabelle Miquelon - Hélène

Isabelle Miquelon se distingue par sa personnalité rayonnante et son jeu empreint de sensibilité. Révélée au grand public par *Lance et compte*, où son rôle de Patricia O'Connell lui vaut deux nominations aux PRIX GÉMEAUX, Isabelle Miquelon a joué dans plusieurs autres téléseries dont *Jeux de société*, *Chop suey* et *À nous deux*. Elle est du téléroman *Les Supers mamies*. Son interprétation dans le film *Sgratt*, lui vaut le PRIX D'INTERPRÉTATION FÉMININE DU FESTIVAL DU JEUNE CINÉMA INTERNATIONAL DE MONTRÉAL en 1990. Depuis, elle a joué au grand écran dans *Les Immortels*, *Le collectionneur* et elle a tenu le rôle principal dans *Hit & Run*, lauréat du JUTRA du meilleur court-métrage 2003.

Comédienne accomplie, elle a joué dans plusieurs pièces dont, *La Demande d'emploi*, une production du Théâtre Espace GO, *Le Malade imaginaire* du Théâtre Longue-Vue et *Le Pays dans la gorge* du Rideau-Vert. En 1989, elle a obtenu le PRIX JAN-DOAT pour son interprétation dans *In extremis* mis en scène par Serge Denoncourt. Pour le Théâtre de l'Opis, elle a joué dans *Les Grecques* mises en scène par Luce Pelletier et *L'Honneur perdu de Katharina Blum* mis en scène par Serge Denoncourt. En près de vingt ans de carrière, Isabelle Miquelon a su incarner divers personnages avec une flamme et une énergie peu communes.



Photo : Maxime Côté

Olivier Morin - Pylade

Diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Montréal en 2002, Olivier Morin est, depuis sa sortie, très actif dans le milieu théâtral montréalais. En un an et demi, ce jeune artiste talentueux a foulé les plus grandes scènes de la métropole en étant de la distribution de *Le Médecin malgré lui* de Molière produit par le Théâtre du Nouveau Monde, *Les Feluettes* de Michel Marc Bouchard du Théâtre Espace GO, *Le Bruit des camions dans la nuit* de Martin Pouliot

produit par le Théâtre d'Aujourd'hui, *Le Révizor* de Gogol au Théâtre Denise-Pelletier et *Les Pièces de guerre* de Edward Bond au Théâtre Prospero. Prochainement, on pourra le voir dans *Le Peintre des Madones* du Théâtre Espace GO et dans *Louisiane Nord* produit par le Théâtre Petit à Petit. À la télévision, il a aussi joué dans *Tribu.com*, *Harmonium*, *Réal TV*. Prochainement, il sera des téléseries *Watatatow* et *Smash*.



Photo : Laurence Labst

Michel Poirier - Animateur de foule

Comédien, animateur, danseur et chanteur, Michel Poirier incarne des personnages tant au théâtre qu'à la télévision depuis plus de vingt ans avec un dynamisme, une vigueur et une passion inouïs. En 1975, il amorce sa carrière en coanimant l'émission culturelle jeunesse *Made in Québec* à la télévision de Sherbrooke. Il se fait découvrir en 1984 dans la série télévisée *À plein temps* où il incarne le personnage de Martin Duguay. Depuis, il a joué dans près d'une vingtaine de romans

télévisés dont *Les Machos*, *Ent'Cadieux* et *Scoop III & IV*. Cet artiste polyvalent a joué au théâtre dans près de vingt-cinq productions théâtrales. Il y a exploré de nombreux répertoires, de Michel Tremblay, Yves Desgagnés, à Anton Tchekhov, Arthur Miller et William Shakespeare. Pendant les trois dernières années, on a pu le voir dans les pièces *Mambo italiano* mise en scène par Monique Ducape, *Après la pluie* signée par Michel Nadeau et dans *À la recherche d'Elvis* mise en scène par Serge Denoncourt.

Équipe de conception

Assistance à la mise en scène et régie	Geneviève Lagacé
Décor et accessoires	Louise Campeau
Costumes	François Barbeau
Musique originale	Stéfane Richard
Éclairages	Martin Labrecque
Vidéo	Cybèle et Cyborg
Maquillages	Julie Casseau

Équipe de production

Direction de production et technique	Nichola Lapierre
Assistance aux costumes	Jasmine Dessureault
Couture	Louisa Ferrian
Perruques	Cybèle Perruques
Construction du décor	Productions Yves Nicol inc.
Chargé de projet	Benoît Frenière
Menuiserie	Sébastien Chagnon
	David-Olivier Babin
	Jean-Marc Touchette
Peinture scénique	Longue-Vue
	Peinture Scénique
Chef peintre	Martine Leblanc
Stage aux éclairages	Émilie Jacob
Musique	Noémie Jane
Direction technique	Éric Locas
Espace GO	Marie-Ève Turcotte
Technique	Martin Gagné
	Nicolas Blanchard
	Marc-André Roy
	Marc Chateaubert
	Éric Fontaine
	Guy Fortin
	Anne-Catherine Simard
Graphisme	Michel Bouchard
Photographies de plateau	Maxime Côté
Relations de presse	Johanne Brunet
Représentation publicitaire	Karen Hader
Vox pop	Nancy Langlois

BÍLÝ KUŇ

B A R

O PATRO VÝŠ

S A L L E

354 - 356 Mont-Royal Est

LE THÉÂTRE DE L' O P S I S

Le Théâtre de l'Opis a été fondé en 1984 entre autres par Luce Pelletier et Serge Denoncourt, signataires de la presque totalité des mises en scène des spectacles présentés par la compagnie. Au fil du temps, se sont joints à eux la comédienne Annick Bergeron, l'auteur Pierre-Yves Lemieux, la scénographe Louise Campeau et le concepteur sonore Jean Gaudreau puis, tout récemment, Me Robert Lebeau.

Le Théâtre de l'Opis est un théâtre de recherche voué à la relecture et à la réécriture des textes classiques, ainsi qu'à la découverte d'auteurs contemporains étrangers. Depuis ses débuts, la compagnie, à travers l'exploration et l'expérimentation, s'est donné comme objectif d'étudier en profondeur, d'actualiser et de mettre en perspective l'essence même des grands textes. C'est un théâtre qui abandonne les chemins tracés pour le risque de la différence.

Travaillant d'abord en atelier, les membres du Théâtre de l'Opis se penchent sur l'œuvre d'un auteur, dramaturge ou romancier, cherchant dans le portrait qu'il dresse de son époque un écho du monde contemporain. Parfois ces ateliers sont tenus à huis clos et donnent naissance à un spectacle, parfois ils sont présentés tels quels au public. Le spectateur peut alors être témoin de cette sensibilité à la mise en scène qui caractérise le Théâtre de l'Opis et de son plaisir à en explorer les nouvelles possibilités.

En 1993, la compagnie s'intéresse une première fois à l'œuvre d'Anton Tchekhov. C'est le coup de foudre! Cette rencontre avec Tchekhov est déterminante dans l'évolution de la compagnie puisqu'en 1998, Luce Pelletier, directrice générale et artistique du Théâtre de l'Opis, met de l'avant une forme de création originale qui favorise l'étude approfondie d'une œuvre: les Cycles. En effet, les Cycles sont des phases de recherche échelonnées sur environ trois ans au cours desquels la compagnie se consacre exclusivement à un auteur ou à un univers. Comme premier objet d'expérimentation, le choix de Tchekhov s'est imposé tout naturellement.

Après le Cycle Tchekhov, le Théâtre de l'Opis se lance dans une toute nouvelle aventure avec le Cycle Oreste. Pourquoi Oreste? Parce que c'est le personnage le plus énigmatique de la dramaturgie grecque ancienne. Il n'existe pas une légende d'Oreste, mais plusieurs, qui se complètent et auxquelles les poètes tragiques grecs ont donné un puissant relief dont l'écho reste encore actuel. Toutes les versions sont possibles et promettent des explorations sans fin.

Le travail a été amorcé au printemps 2002 avec une classe de maîtres donnée par un metteur en scène chypriote, spécialiste de la tragédie grecque. Le premier spectacle du Cycle Oreste était *Oreste* de Euripide, présenté au Théâtre Espace GO en janvier 2003.

L'an 2 du Cycle Oreste a débuté en août 2003 avec la reprise de la pièce *Oreste* de Euripide présentée à Paphos dans le cadre du Festival international de la dramaturgie grecque antique de Chypre.

Équipe du Théâtre

DIRECTRICE GÉNÉRALE ET ARTISTIQUE
Luce Pelletier

DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS ET DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL
Audrey Grenier-Ménard

COORDONNATRICE GÉNÉRALE
Nancy Langlois

CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENT
Serge Denoncourt, Metteur en scène

VICE-PRÉSIDENTE
Luce Pelletier, Metteure en scène

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
Pierre-Yves Lemieux, Auteur

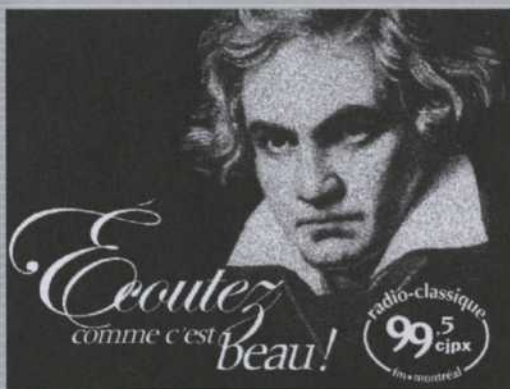
CONSEILLÈRES
Annick Bergeron, Comédienne
Louise Campeau, Scénographe

CONSEILLERS
Jean Gaudreau, Concepteur
M^r Robert Lebeau, Vice-président, Affaires juridiques Financière Sun Life

1600, De Lorimier, Bureau 380, Montréal (Québec) H2K 3W5
Téléphone : 514-522-9393 Télécopieur : 514-526-5678
courriel : opis@cam.org

Spectacles de la compagnie

- 1987 **Grand et Petit**
de Botho Strauss
- 1988-89-90 **Il Campiello**
de Carlo Goldoni
- 1989 **À propos de
Roméo et Juliette**
de Pierre-Yves Lemieux d'après Shakespeare
- Possibilités**
de Howard Barker
traduction de Paul Lefebvre
- 1990 **L'Honneur perdu
de Katharina Blum**
adaptation théâtrale de Pierre-Yves Lemieux
d'après le roman de Henrich Böll
- 1991 **L'Été**
de Romain Weingarten
- 1993 **Comédie russe**
de Pierre-Yves Lemieux
d'après *Platonov* de Tchekhov
- 1994 **Marivaudages**
collage de Luce Pelletier
et Diane Pavlovic d'après l'œuvre de Marivaux
- 1994-95-96 **Arlequin, serviteur
de deux maîtres**
de Carlo Goldoni
coproduction avec les Enfants de Bacchus
- 1995 **Trois écoles des femmes**
de Molière
restructuration des textes
de Pierre-Yves Lemieux
- 1996 **Tableau d'une exécution**
de Howard Barker
traduction de Philippe Regniez



1562 AVENUE DU MONT-ROYAL EST
PLATEAU MONT-ROYAL . MONTREAL

1996-98 **Teatr**
d'après un roman de Mikhaïl Boulgakov
adaptation de Sophie Renauld

1998 **Les Grecques**
un spectacle de Luce Pelletier
d'après Eschyle, Euripide, Homère,
Ovide et Sophocle

1999-00 **Je suis une mouette...**
01-02 **[non, ce n'est pas ça]**
conçu par Serge Denoncourt
d'après *La Mouette* de Tchekhov
coproduction avec le Théâtre de Quat'Sous



1999 **L'Homme en lambeaux**
de Mikhaïl Ougarov
traduction de Yves Barrier



2000 **Monsieur Smytchkov**
de Pierre-Yves Lemieux
inspiré du *Roman de la contrebasse*
de Tchekhov



La Cerisaie
de Anton Tchekhov
texte français de Pierre-Yves Lemieux
coproduction avec le Théâtre du
Nouveau Monde



2001 **Trois Sœurs**
d'après Anton Tchekhov
traduction de Anne-Catherine Lebeau
en collaboration avec Amélie Brault



La Poste populaire russe
de Oleg Bagaev
traduction de Fabrice Gex



(Oncle) Vania
une complication de Howard Barker
à partir d'*Oncle Vania* de Tchekhov
traduction de Paul Lefebvre



Oreste
de Euripide
texte français et adaptation
de Luce Pelletier



6@8
Venez nous rejoindre
tous les jeudis
au bar de l'UF

Élargissez votre réseau



Union Française

499, avenue d'Ivry - 75013 Paris (75116) - Château de Nanterre
www.unionfrancaise.org
(33) 1 45 31 75

Remerciements

Pour leur soutien :

Louis Ayotte du Théâtre Sans Fil
Annie Bisailon de Labrador Laurentienne inc
Richard Bourbeau de Fourrure Doris
Luc Bourgeois
Denis Bernard
Jean-François Casabonne
Emmanuelle Jimenez
Denis LeBel
Monique Spaziani
Maryse Warda
Bijouterie diplomate montres du Canada
Cours Mont-Royal
Pigeons International
SFAP
Théâtre de la Ville

Nous tenons à remercier notre généreux donateur,
Imperial Tobacco Canada Ltée

À tous les abonnés du Cycle Oreste
pour leur vote de confiance!

Mille mercis à nos coprésidents d'honneur,
Monsieur Albert Millaire, comédien,
et M^e Robert Lebeau, Vice-président
Affaires juridiques Financière Sun Life,
ainsi qu'aux membres du comité
pour leur soutien et leur implication lors
de notre dernière soirée bénéfice.

Le Théâtre de l'Opsis fêtera ses 20 ans le 29 février prochain.
Nous tenons à remercier toutes les personnes qui, au fil des ans,
nous ont appuyés dans nos différents projets.
Merci de nous avoir donné des ailes et permis d'aller plus loin!



LE BARBARE

RESTO · CAFÉ

Cuisine et ambiance typique
de village de St-Gilbert Des-Monts

4670, Ave Saint-Denis
Montréal, Québec
H2J 2L3

(514) 288-8377

Toutes nos félicitations!

À **Louise Campeau**, lauréate du Prix Siminovitch, le plus important prix de théâtre au Canada. En 2003, ce prix annuel était destiné à un scénographe professionnel qui a contribué de façon significative à la vitalité du théâtre canadien. Complice de longue date, Madame Campeau, siège sur le conseil d'administration du Théâtre de l'Opsis et a signé les scénographies de près de 80 productions théâtrales, dont une quinzaine pour le Théâtre de l'Opsis.

À **M^e Robert Lebeau** pour sa nomination au sein du conseil d'administration du Théâtre de l'Opsis. Merci de votre amour pour le théâtre et de mettre à profit votre expérience!

Événements à venir

Histoires imaginaires et authentiques d'une très ancienne famille grecque

De Yannis Ritsos

Mise en lecture de **Luce Pelletier**

Le 8 mars 2004 à 16h

Au Théâtre Outremont

Yannis Ritsos, un des plus grands poètes grecs, nous dévoile le monde des Atrides. Ses poèmes dramatiques à une voix sont à la fois tendres et mordants, empreints de lassitude et d'espoir, de révolte ou de retenue. Ritsos nous raconte l'Histoire sans la légende, rapprochant irrésistiblement ces figures mythiques au monde d'aujourd'hui.

La Sirène et le Harpon

Petit théâtre anatomique

Texte de **Pierre-Yves Lemieux**

Mise en scène de **Luce Pelletier**

Avec : **Suzanne Clément** et **David Savard**

Du 15 avril au 8 mai 2004

À la salle Jean-Claude Germain du Théâtre d'Aujourd'hui

Un couple, un frère et une sœur. Entre les deux, le cadavre de leur mère. Le frère a tué, la sœur a applaudi. Depuis le geste, depuis qu'il a tué, pas de culpabilité, aucun repentir. Ils le cherchent de tous les côtés, avec pour seul bagage, le geste terrible : le matricide.

Informations :

Théâtre de l'Opsis (514) 522-9393

3 spectacles pour 45 \$

...il est toujours temps de s'abonner!

